

L'INDONÉSIEN POUR TOUS 5 mars 2024

PRONONCIATION	
C	tch
E	Selon sa position dans le mot, se prononce « é », « è » ou « eu »
H	Aspiré, comme en arabe
J	dj
K	Il ne se prononce pas en fin de mot
R	Roulé
U	Ou
W	À l'anglais

SALUTATIONS / POLITESSE	
Bonjour	<i>Selamat bertemu</i> (<i>Selamat</i> : bon, <i>bertemu</i> : rencontre = bonne rencontre)
Bon matin / Petit déjeuner	<i>Selamat</i> (bon, souhait) <i>pagi</i> (matin) / <i>Sarapan pagi</i> (<i>Sarapan</i> = Déjeuner OU <i>Makan pagi</i>)
Bon midi (11 h à 15h) / Dîner	<i>Selamat siang</i> / <i>Makan siang</i> (manger midi)
Bon après midi (15h à 18 h)	<i>Selamat sore</i>
Bonne soirée / nuit / Souper	<i>Selamat malam</i> / <i>Makan malam</i> (manger soir)
Bon dodo	<i>Selamat tidur</i>
Bon appétit	<i>Selamat makan</i>
Bonjour, je m'appelle Fab, nice to meet you	<i>Hai</i> / <i>Halo</i> (informel), <i>saya nama Fabienne</i> (ou <i>nama saya...</i>), <i>senang bertemu dengan anda</i>
Au revoir / À bientôt	<i>Sampai jumpa</i> / <i>Sampai jumpa lagi</i> (<i>Sampai</i> = jusque) Expression la plus courante pour « Au revoir »
À plus tard	<i>Sampai nanti</i> (<i>nanti</i> = plus tard)
À une prochaine fois	<i>Sampai ketemu lagi</i> (jusque rencontrer à nouveau)
Bye	<i>Dadah</i> (familier)
Au revoir (à celui qui part)	<i>Selamat jalan</i> (plutôt utilisé pour souhaiter bon voyage)
Au revoir (à celui qui reste)	<i>Selamat tinggal</i> (<i>Selamat</i> = souhait – <i>Tinggal</i> = verbe rester/habiter) Très peu utilisé
Comment allez-vous ?	<i>Apa Kabar</i> (<i>Apa</i> = quelle/quel/quoi - <i>Kabar</i> = nouvelles)
Ça va bien	<i>Kabar Baik</i> (<i>Kabar</i> = nouvelles - <i>Baik</i> = bonne/bon/bien) OU <i>baik-baik</i>
Bien, merci beaucoup	<i>Baik terima kasih banyak</i> (<i>Terima</i> = verbe recevoir - <i>Kasih</i> = verbe donner - <i>Terima kasih</i> = merci - <i>Banyak</i> = beaucoup) OU informel = <i>makasih banyak</i>
Et vous (madame, monsieur), comment allez-vous ?	<i>Kalau Ibu/Pak bagaimana</i> (<i>kalau</i> = et - <i>Ibu</i> = madame/mère - <i>Pak</i> = monsieur/père - <i>Bagaimana</i> = comment)
S'il vous plaît	<i>Silakan</i> OU <i>Tolong</i>
Merci beaucoup	<i>Terimah kasi</i> ou <i>Makasih</i> (informel) <i>banyak</i> (beaucoup) ou <i>Terima kasih ya!</i> Merci, hein!
De rien (après que qq'un dit merci), bienvenue	<i>Sama sama</i> (the same to you) OU <i>Terima kasih kembali</i> OU <i>Kembali</i> (vous êtes bienvenu)
Bienvenue	<i>Selamat</i> (bon/bonne) <i>datang</i> (arrivée) / <i>Salam</i> (salutations)
Bienvenue (musulman) - Bienvenue à vous aussi	<i>Assalamualaikum</i> - <i>Walaikumsalam</i>
Désolé / Je vous demande pardon	<i>Maaf</i> / <i>Saya minta maaf</i> (je demande pardon - I am sorry)
Excusez-moi	<i>Permisi</i>
Oui / Non / Peut-être / Une autre fois	<i>Ya</i> / <i>Tidak</i> / <i>Mungkin</i> / <i>Lain kali</i> (<i>Layin kali</i>) = équivalent de Maybe later
Il est très courant d'omettre le 'selamat' dans la salutation. Aussi on vous gratifiera souvent d'un simple 'pagi' ou 'malam' ou « Matpagi »	

Terme à employer	Diminutif	Sens littéral	Sexe	Âge
<i>Anak</i>		Enfant	Tous	Pluriel : anak-anak (enfants)
<i>Adik</i>	Ade (k)	Petit-frère/sœur	Tous	Enfant jusqu'à 14-15 ans
<i>Kaka(k)</i>	Ka(k)	Grand-frère/sœur	Tous	Ado jusqu'à 25 ans (sans enfant)
<i>Ibu</i>	Bu	Madame/Mère	Femme	À partir fin vingtaine (ou avec enfant)
<i>Bapa(k)</i>	Pa(k)	Monsieur/Père	Homme	À partir fin vingtaine (ou avec enfant)
<i>Nona</i>		Miss, jeune femme	Femme	Moins de 30 ans

MISE EN PRATIQUE

Si vous voulez demander quelque chose à une femme : *Permisi Ibu* : Excusez-moi Madame.

Si vous rentrez dans un taxi le soir, au chauffeur : *Malam Pa(k)* : Bonsoir Monsieur.

Pour remercier la serveuse (ou le serveur) plutôt jeune qui vous apporte votre plat dans un restaurant : *Terima kasih Ka(k)* : Merci Madame.

En entrant dans une boutique de souvenir un après-midi, au gérant : *Selamat sore Pa(k), b(e)rapa ini ?* : Bonjour Monsieur. Combien pour ça ?

LES PRONOMS PERSONNELS

Je-moi-mon	<i>Saya</i> (de base) / <i>Aku</i> (si l'autre l'utilise)	Je t'aime = <i>Aku suka kamu</i> Moi et toi : <i>Aku dan kamu</i>
Tu-toi-ton	<i>Kamu</i> (<i>Anda</i> = presque jamais utilisé)	Pour une personne proche, sinon utiliser le nom de la personne ou monsieur (Pak = Bapak)/ madame (Bu = Ibu)
Il-elle-lui-ça	<i>(ia) Dia</i>	
Nous/notre	<i>Kita</i> (<i>Kami</i> = peu utilisé)	Inclusif (interlocuteur compris)
Vous	<i>Kalian</i>	En parlant de ou à plusieurs personnes
Ils-elles	<i>Mereka</i>	

LES GENRES

Féminin - Masculin	<i>Perempuan – Laki laki</i> / Exemple : <i>saya punya tiga anak laki-laki</i> = j'ai 3 enfants de genre masculin
Fille - Fils	<i>Putri – Putra</i> / Exemple : <i>saya punya tiga putra</i> = j'ai 3 fils (sous-entendu « bien-aimés »)
Ladies - Gentlemen	<i>Uanita - Pria</i>
Femelle – mâle	<i>Betina - Gantan</i>

Exemples de contraction de pronoms

- *B(e)rapa umur kamu ? = B(e)rapa umurmu ?* = [Combien âge ton ?] = Quel âge as-tu ?
- *Itu rumah dia = Itu rumahnya* = [Ca maison son] = C'est sa maison.
- *Ini tas saya = Ini tasku* = [Ceci sac mon] = C'est mon sac.

LES NOMBRES

UNITÉS		DIZAINES	CENTAINES	MILLIERS
1 <i>Satu</i>	1 ^{er} <i>Kesatu</i>	10 <i>Sepuluh</i>	100 <i>Seratus</i>	1000 <i>Seribu</i>
2 <i>Dua</i>	2 ^e <i>Kedua</i>	20 <i>Dua puluh</i>	200 <i>Dua ratus</i>	2000 <i>Dua ribu</i>
3 <i>Tiga</i>	3 ^e <i>Ketiga</i>	30 <i>Tiga puluh</i>	332 <i>Tiga ratus tiga puluh dua</i>	3000 <i>Tiga ribu</i>
4 <i>Empat</i>	4 ^e <i>Keempat</i>	41 <i>Empat puluh satu</i>	400 <i>Empat ratus</i>	4000 <i>Empat ribu</i>
5 <i>Lima</i>	5 ^e <i>Kelima</i>	50 <i>Lima puluh</i>	520 <i>Lima ratus dua puluh</i>	5000 <i>Lima ribu</i>
6 <i>Enam</i>	6 ^e <i>Keenam</i>	63 <i>Enam puluh tiga</i>	600 <i>Enam ratus</i>	6748 <i>Enam ribu tujuh ratus empat puluh delapan</i>
7 <i>Tujuh</i>	7 ^e <i>Ketujuh</i>	70 <i>Tujuh puluh</i>	782 <i>Tujuh ratus delapan puluh dua</i>	7000 <i>Tujuh ribu</i>
8 <i>Delapan</i>	8 ^e <i>Kedelapan</i>	83 <i>Delapan puluh tiga</i>	800 <i>Delapan ratus</i>	8500 <i>Delapan ribu lima ratus</i>
9 <i>Sembilan</i>	9 ^e <i>Kesembilan</i>	90 <i>Sembilan puluh</i>	950 <i>Sembilan ratus lima puluh</i>	9000 <i>Sembilan ribu</i>
10 <i>Sepuluh</i>	MILLIONS	VINGTAINES	CENTAINES DE MILLIERS	DIZAINES DE MILLIERS
11 <i>Sebelas</i>	1 000 000	21 <i>Dua puluh satu</i>	100 000 <i>Seratus ribu</i>	10 000 <i>Sepuluh ribu</i>
12 <i>Dua belas</i>	<i>Sejuta</i>	22 <i>Dua puluh dua</i>	250 000 <i>Dua ratus lima puluh ribu</i>	11 111 <i>Sebelas ribu seratus sebelas</i>
13 <i>Tiga belas</i>	2 000 000 <i>Dua juta</i>	23 <i>Dua puluh tiga</i>	813 000 <i>Delapan ratus tiga belas ribu</i>	98 700 <i>Sembilan puluh delapan ribu tujuh ratus</i>
Zéro : <i> nol</i>	Numéro : <i> nomor</i>	Les deux (<i>both</i>) : <i>keduanya</i> OU <i>dua-duanya</i> - <i>Kami suka keduanya, anggu dan bir</i> (J'aime les deux, la bière et le vin) Ensemble : <i>berdua</i> (<i>si on est 2</i>), <i>bertiga</i> (<i>si on est 3</i> , etc.)		

LE TEMPS

LE TEMPS		LES JOURS DE LA SEMAINE			
Un jour	<i>Suatu hari</i>	Lundi	<i>Senin</i>	Mardi	<i>Selasa</i>
Une fois	<i>Suatu kali</i>	Mercredi	<i>Rabu</i>	Jeudi	<i>Kamis</i>
Une heure	<i>Jam (djam)</i>	Vendredi	<i>Jumat</i>	Samedi	<i>Sabtu</i>
Une année	<i>Tahun</i>	Dimanche	<i>Minggu</i>		
Cette semaine	<i>Minggu ini</i>	La semaine prochaine	<i>Minggu depan</i> (devant)	La semaine dernière	<i>Minggu lalu</i> (then)

QUELLE HEURE EST-IL ?

Heure	<i>Jam</i>	Et demie	<i>Setengah</i>
Quelle heure est-il ?	<i>Jam berapa (sekarang)?</i>	Quatre heures et demie	<i>Jam setengah empat</i>
Une heure	<i>Jam satu tepat</i>	Et quart	<i>Seperempat</i>
À quelle heure le bus arrive ?	<i>Jam berapa bis tiba ?</i>	Trois heures et quart	<i>Jam tiga lebih (plus) seperempat</i>
À quelle heure le ... ouvre ?	<i>Jam berapa ... buka ?</i>	Trois heures / durée de 3 heures	<i>Jam tiga / Tiga jam</i>
Minute	<i>Menit</i>	21 heures	<i>Jam sembilang malam</i> (9 h du soir)
Moins / Plus	<i>Kurang / Lebih</i>	5 h 55	<i>Jam enam (6) kurang</i> (moins) <i>lima (5)</i>
		Six heures du matin	<i>Jam enam pagi</i>

PHRASES GÉNÉRALES

Présentation		
D'où venez-vous ? ...-tu ?	<i>(Anda) dari mana ? ...-Kamu ?</i>	<i>Dari</i> = de (indicatif de provenance) - <i>Mana</i> = où
Du Canada	<i>Dari Canada</i>	<i>Dari</i> = de <i>Saya orang Canada</i> = je suis Canadien (dixit une personne du Canada)
Comment t'appelles-tu?	<i>Siapa nama kamu / Nama kamu siapa</i>	<i>Siapa</i> = comment/qui - <i>Nama</i> = nom/nommer - <i>kamu</i> = tu/ton/toi
Je m'appelle Jacques	<i>Nama saya Jacques / Saya nama..</i>	<i>Nama</i> = nom/nommer - <i>Saya</i> = je/mon/moi OU seulement <i>Saya Jacques</i>
Comment allez-vous	<i>Apa Kabar</i>	<i>Apa kabar anda berdua</i> = comment allez-vous tous les deux (<i>perdua</i>)
Et vous ?	<i>Dan kamu / Dan anda</i>	
Quel âge avez-vous ? /...tu?	<i>Umur anda berapa ? Berapa umur anda / Umur kamu berapa ?</i>	<i>Umur</i> = âge - <i>Anda</i> = votre/vous - <i>Kamu</i> = tu - <i>Berapa</i> = combien
J'ai 58 ans	<i>Umur saya lima puluh delapan tahun</i>	<i>Umur</i> = âge - <i>saya</i> = je/mon/moi - <i>lima</i> = cinq - <i>Puluh</i> = dizaine
J'ai 60 ans	<i>Umur saya enam puluh</i>	<i>Enam</i> = six - <i>Puluh</i> = dizaine
Vous avez des enfants ?	<i>Anda punya anak?</i>	Des garçons : <i>anak laki-laki</i> / Des filles : <i>anak perempuan</i>
S'il-vous-plait	<i>Tolong / Silakan</i>	<i>Tolong</i> : pour demander qq chose <i>Silakan</i> : pour inviter la personne
Merci	<i>Terima kasih / Makasih</i>	
Vous parlez indonésien?	<i>Sudah bisa bahasa Indonesia</i>	<i>Sudah</i> = déjà - <i>bisa</i> = verbe pouvoir - <i>bahasa</i> = langue
Un peu seulement	<i>Sedikit saja</i>	<i>Sedikit</i> = un peu - <i>Saja</i> = seulement
Comprenez-vous?	<i>Ibu/pak mengerti (femme/homme)</i>	<i>Mengerti</i> = verbe comprendre
Je ne comprends pas	<i>Saya tidak mengerti</i>	
Parlez-vous anglais?	<i>(Kamu bisa) berbahasa Inggris ?</i>	<i>Kamu</i> = vous - <i>Bisa</i> = pouvoir - <i>Berbahasa</i> = langue - <i>Ingriss</i> = anglais
Parlez-vous anglais (formel)	<i>Anda bisa bicara bahasa Inggris?</i>	<i>Anda</i> = vous (<i>formel</i>) (Rajouter <i>Permisi</i> devant) <i>Bisa</i> =pouvoir <i>Bicara</i> =parler
Je peux/Un peu/Désolée je ne peux pas	<i>Bisa/Sedikit/ Maaf, saya tidak bisa</i>	<i>Bisa</i> = verbe pouvoir - <i>Sedikit</i> = un peu - <i>Maaf</i> = désolé - <i>tidak</i> = négation
Puis-je vous demander qq chose?	<i>Bolehkah saya bertanya ?</i>	
Plus lentement (slower)	<i>Pelan pelan</i>	Parlez plus lentement = <i>bicara</i> (parler) <i>pelan-pelan</i>
Je ne parle pas Indonésien	<i>Saya tidak bisa bicara bahasa Indonesia</i>	<i>Bisa</i> : pouvoir / <i>Bicara</i> : parler / <i>Bahasa</i> : langage (ou <i>Berbahasa</i>)
Vous parlez bien anglais	<i>Kamu bisa berbahasa Inggris dengan baik</i>	<i>Berbahasa</i> = <i>Bicara bahasa</i>
Pas de problème!	<i>Tidak apa-apa</i>	
Génial, super, bien	<i>Bagus!</i>	Se dit quand qq chose est visible (good job). On dit baik quand c'est invisible (saya baik)
Faites attention	<i>Hati-hati</i>	
Qui es-tu?	<i>Siapa kamu?</i>	<i>Siapa</i> = qui - <i>kamu</i> = tu/toi/ton (Qui toi?)
Qui est-ce ?	<i>Siapa itu?</i>	<i>Siapa</i> = qui - <i>itu</i> = ça (qui ça?)
C'est quoi ? Qu'est-ce?	<i>Ini apa ? Apa ini ?</i>	
Il est de Dali, pas de Jakarta	<i>Dia dari Dali, bukan dari Jakarta</i>	<i>Dia</i> = il/elle/lui - <i>dari</i> = de - <i>bukan</i> = non
Je ne sais pas	<i>Belum Tahu / Saya tidak tahu</i>	
Qu'est-ce qu'il y a ?	<i>Ada apa (Il y a quoi?)</i>	<i>Ada</i> = Il y a <i>Apa</i> = quoi
C'est quoi ?	<i>Ini apa?Apa itu?</i>	
Je veux / J'ai besoin	<i>Saya mau / Saya perlu</i>	
Je vais le prendre	<i>Saya ambil</i>	Bien, je vais le prendre = <i>Baik, saya ambil</i>
Mon no de tél. est ...	<i>Nomor telepon saya...</i>	OU <i>nomor HP saya...</i>
J'ai une question	<i>Saya punya pertanyaan</i>	
Où allez-vous	<i>Mau kemana ?</i>	
Ne sois pas méchant	<i>Jangan nakal !</i>	<i>Jangan nakal !</i> = don't be naughty (said to a kid who does not behave themselves , or break the rule)
Quel est votre no de tel?	<i>Berapa nomor hapemu ?</i>	
Je suis ici en vacances	<i>Saya di sini untuk bekerja</i>	
Est-ce que...	<i>Apakah... ?</i>	<i>Apakah kamu serokok ?</i> = est-ce que tu aimes fumer? <i>Apakah kamu Jac?</i>
Je suis citoyen canadien	<i>Saya penduduk Canada</i>	
Montrez-moi votre ID	<i>Mana KTP mu/KTPnya</i>	
Je viens dans 2 mois	<i>Saya datang dua bulan lagi</i>	
Combien de temps	<i>Berapa lama ? (combien long)</i>	<i>Berapa lama di Indonesia</i> (combien de temps restez-vous en Indonésie)
S.v.p, venez	<i>Tolong datang / Datanglah</i>	
Come on!	<i>Ayo!</i>	
Bonjour chérie	<i>Halo sayang</i>	<i>Expression affectueuse</i> (peut être dite au marché, aux enfants...)

Si cela ne vous dérange pas	<i>Kalau tidak keberatan</i>	
C'est clair ?	<i>Jelas ?</i>	
Directions		
Il y a quoi là-bas?	<i>Ada apa di sana ?</i>	<i>Ada</i> =il y a <i>Apa</i> =quoi <i>Di</i> =position <i>Sana</i> =là-bas
Il y a	<i>Ada</i>	
Il n'y a pas	<i>Tidak apa</i>	
Où allez-vous?	<i>Mau ke mana?</i>	<i>Mau</i> = verbe vouloir - <i>Ke</i> = vers - <i>Mana</i> = où
Quand on y va?	<i>Kapan kita pergi ?</i>	Quand nous aller?
Où sont les toilettes?	<i>Di mana kamar kecil ?</i>	= où chambre petite? Ou <i>kamar kecil mana</i> (rép. : <i>Di sana</i> = là-bas)
Tourner à gauche/droite	<i>Belok kiri, belok kanan</i>	<i>Belok</i> : tour - <i>Kiri</i> = droite, <i>kanan</i> = gauche
À la plage	<i>Ke pantai</i>	<i>Ke</i> = vers - <i>Pantai</i> = plage
À l'hôtel	<i>Ke hotel</i>	<i>Ke</i> = Vers - <i>hotel</i> = hôtel
Où y a-t-il un guesthouse bon marché?	<i>Di mana ada penginapan murah?</i>	Réponse : <i>Ada banyak di dekat stasiun</i> (il y a beaucoup position près gare)
Où est la salle de bains?	<i>Toilette di mana? Di mana toilet?</i>	<i>Di mana</i> : où <i>Ada toilet ?</i> = Où est la toilette ?
Quelle rue sommes-nous ici?	<i>Di sini jalan apa?</i>	<i>Di</i> = Position - <i>Sini</i> = ici - <i>Jalan</i> = rue - <i>Apa</i> = quoi (rép. : <i>Di sili jalan Cook</i>)
Près, loin	<i>Dekat, jauh (dja-wou)</i>	
Je suis ici	<i>Saya di sini / Saya da di sini</i>	
Je marche vers la plage	<i>Saya jalan ke pantai</i>	Se prononce Pane-taille
Je vais au marché à pied	<i>Saya pergi ke pasar jalan kaki</i>	<i>Pergi</i> = aller - <i>ke</i> = au - <i>pasar</i> = marché - <i>jalan</i> = rue - <i>kaki</i> = pied
Chez nous	<i>Di rumah kami</i>	
Comment va-t-on de... à...	<i>Naik apa kamu ke Ubud dari sini?</i>	<i>Naik motor</i> = by motorbike - " <i>Naik apa</i> " is used to ask about what kind of transportation you go
Out / In	<i>Keluar / Masuk</i>	Entrez svp = <i>masuk silakan</i>
Au restaurant		
Demander table pour 2	<i>Tolong, meja untuk dua orang</i>	<i>Tolong/Silakan</i> = SVP, <i>Meja</i> = table, <i>Untuk</i> = pour, <i>dua orang</i> = 2 personnes
Je veux commander	<i>Saya mau pesan (saa-yaa maaw pesan)</i>	<i>Saya</i> = je - <i>Mau</i> = verbe vouloir - <i>Pesan</i> = commander
Avez-vous de l'eau ?	<i>Ada air Bu?</i>	Il y a eau madame? Réponse : <i>Ada OU Maaf iya, tidak ada (désolé oui, non il y a)</i>
Délicieux	<i>Enak (e-nak)</i>	
Combien cela coûte ?	<i>Berapa harganya?</i>	<i>Berapa</i> = combien - <i>Harganya</i> = Coûter (<i>Harga</i> : prix)
Trop cher	<i>Terlalu mahal</i>	<i>Terlalu</i> = aussi - <i>Mahal</i> = cher
Je bois lait / eau	<i>Saya minum susu / air</i>	<i>Minum</i> = verbe boire - <i>Susu</i> = lait - <i>Air</i> = eau
Le menu	<i>Menu / Daftar makanan</i>	<i>Daftar</i> = liste, <i>Makanan</i> = nourriture
Qu'est-ce que vous me recommandez?	<i>Apa yang Anda saya rekomendasikan ?</i>	Quoi que vous moi recommander?
Puis-je avoir l'addition?	<i>Boleh saya minta bon ?</i>	<i>Boleh</i> = puis-je, <i>minta</i> = demander, <i>bon</i> = addition
Quel est le menu spécial ajd	<i>Apa menu spesial hari ini ?</i>	<i>Apa</i> (quoi), <i>menu</i> (menu), <i>spesial</i> (special), <i>hari</i> (jour), <i>ini</i> (ce)
Qui y a-t-il sur le menu ?	<i>Menunya apa?</i>	Souvent, on met le mot qui questionne à la fin
Dont make it too spicy	<i>Tolong jangan terlalu pedas!</i>	<i>Tolong</i> (please), <i>jangan</i> (don't), <i>terlalu</i> (too), <i>pedas</i> (spicy)
Bon appétit	<i>Selamat makan</i>	
Which is / That is	<i>Yang</i>	<i>Yang ini?</i> = <i>This one ?</i>
Marque de bouteille d'eau	<i>Aqua</i>	
J'ai faim	<i>Saya lapar</i>	Je n'ai pas mangé encore, j'ai faim : <i>Saya belum makan, saya lapar</i>
Avez-vous déjà eu du café?	<i>Suda ngopi ?</i>	Already (<i>sudah</i>) had coffee (<i>ngopi</i>) ?
Je n'en ai pas eu encore	<i>Saya belum ngopi</i>	<i>Sudah mandi</i> (douche)? Réponse : <i>saya belum mandi/saya sudah mandi</i>
J'en ai un en ce moment	<i>Saya lagi ngopi sekarang</i>	<i>Lagi</i> + verbe = participe présent - action/state is ongoing (<i>saya lagi sakit</i>)
Mais je dois manger	<i>Tapi saya belum makan</i>	
Je veux du café pour 2	<i>Saya mau kopi dua</i>	Je veux du café sans sucre = <i>Saya mau kopi dua tanpa gula</i>
C'est bon!	<i>Bagus la!</i>	
À l'hôtel		
Une chambre est dispo?	<i>Ada kamar kosong ?</i>	<i>Kamar</i> = chambre - <i>Kosong</i> = disponible
Il y a l'air climatisé?	<i>Ada AC ?</i>	<i>AC</i> se prononce comme <i>Assez</i>
Il y a une piscine ?	<i>Ada kolam renang?</i>	<i>Kolam</i> = bassin - <i>Renang</i> = natation
Combien ça coûte par nuit?	<i>Berapa harga per malam</i>	Combien prix par nuit ?
Au marché		

Combien coûte ceci ?	<i>Permisi, ini berapa harganya ?</i>	<i>Berapa = combien - Harganya = le prix (ou Harga)</i>
Trop cher	<i>Terlalu mahal</i>	<i>Terlalu = aussi - Mahal = cher</i>
Puis-je l'avoir moins cher?	<i>Boleh kurang?</i>	
Celui-ci, celui-là	<i>Ini, itu</i>	<i>Ini = cette/ceci (this) - Itu = ce/cela (that) (Ini=proche de la personne / Itu=loin)</i>
Puis-je avoir ceci?	<i>Boleh saya minta ini ?</i>	
Combien ça coûte en tout?	<i>Berapa semuanya ?</i>	
Je n'ai plus d'argent	<i>Saya lagi bokek</i>	<i>Saya ingin beli baju tapi saya lagi bokeh (Je veux acheter un shirt, mais je n'ai pas assez d'argent)</i>
Combien je dois payer?	<i>Berapa saya harus bayar ?</i>	<i>Harus = devoir Bayar = payer</i>

VERBES			
Acheter	<i>Beli</i>	Jouer	<i>Bermain (Apaka anda suka bermain ski? = est-ce que tu aimes « jouer » du ski?) OU Main</i>
Aider	<i>Membantu</i>	Lire	<i>Membaca OU baca (plus utilisé)</i>
Aimer	<i>Suka (favori = kesukaan (food) / kesayangan (humain))</i>	Manger	<i>Makan (manger ici = makan disini)</i>
Aller	<i>Pergi</i>	Marcher	<i>Berjalan (Jalan = rue) /Jalan jalan = se promener</i>
Apparaître	<i>Muncul (Mountchoul)</i>	Oublier	<i>Lupa</i>
Apprendre	<i>Belajar (Saya suka belajar=J'aime apprendre)</i>	Ouvrir	<i>Buka / Membuka</i>
Arriver	<i>Tiba (arriver à = Tiba di)/ Datang</i>	Parler	<i>Bicara (bitchara)</i>
Asseoir	<i>Duduk</i>	Partir	<i>Berangkat</i>
Attendre pour	<i>Menunggu (waiting for)</i>	Payer	<i>Bayar/ Membayar</i>
Attendre	<i>Saya akan tunggu = je vais attendre</i>	Penser	<i>Berpikir</i>
Attends un moment	<i>Sebentar OU Bentar ya</i>	Pouvoir	<i>Bisa OU Boleh</i>
Avoir	<i>Punya (dans le sens de posséder) Ada (exister) : saya ada mobil (l'auto n'est pas forcément à moi, mais elle existe) / Ada mobil = Il y a une auto Il va y avoir = Akan ada Il y aura peut-être = mungkin ada Il doit y avoir = harus ada Ada vient après le mot qui le décrit</i>	Préparer	<i>Mempersiapkan (memper = faire quelque chose, siap = ready) Memperbaiki = réparer (faire quelque chose mieux)</i>
Avoir besoin (need)	<i>Perlu</i>	Puis-je (may I be permitted)	<i>Boleh (puis-je vous demander : Boleh saya minta...)</i>
Avoir raison / tort	<i>Dia benar / salah ou salahkah (elle a raison / tort)</i>	Penser	<i>Berpikir</i>
Boire	<i>Minum</i>	Planifier / Plan	<i>Rencana (Mau rencana apa : tu veux faire quoi?)</i>
Chercher	<i>Cari Chercher pour... : mencari</i>	Recevoir	<i>Mendapat</i>
		Regarder	<i>Nonton TV (regarder la télé)</i>
Choisir	<i>Memilih</i>	Rencontrer	<i>Ketemu / Bertemu</i>
Commander	<i>Pesan</i>	Rentrer (chez soi)	<i>Pulang</i>
Commencer	<i>Mulai</i>	Rester/Habiter	<i>Tinggal</i>
Comprendre	<i>Mengerti OU Ngerti / Paham / Jelas (clair?)</i>	Retourner à la maison	<i>Pulang</i>
Connaître/Savoir	<i>Tahu (Saya tidak tahu = je ne sais pas)</i>	Revenir	<i>Kembali</i>
Coûter	<i>Harga</i>	Se souvenir	<i>Ingat</i>
Demander	<i>Minta</i>	Sortir	<i>Keluar</i>
Devoir	<i>Harus (Berapa saya harus bayar = Combien dois-je payer?)</i>	Souper (manger soir)	<i>Makan malam</i>
Diner (manger midi)	<i>Makan siang</i>	Tomber	<i>Jatuh</i>
Dire	<i>Berkata / Bilang</i>	Tourner	<i>Belok</i>
Donner	<i>Memberi (formel) / Beri (casual) / Kasih Berikan (impératif : berikan saya 10 dollars)</i>	Travailler	<i>Bekerja (Kerja = travail) - Saya bekerja pemerintah = je travaille au gouvernement</i>
Don't	<i>Jangan</i>	Vendre	<i>Menjual</i>
Dormir / Se lever	<i>Tidur / Bangun</i>	Visiter	<i>Berkunjung (Kunjung = visite)</i>
Écrire	<i>Menulis</i>	Voir	<i>Melihat</i>
Ennuyer (miss)	<i>Rindu</i>	Vouloir	<i>Mau (Mau makan apa = vouloir manger quoi?)/Ingin</i>
Essayer	<i>Mencoba</i>		
Entrer	<i>Masuk (Entrez SVP : masuk silakan)</i>		
Être / Exister	<i>Berada /Ada (saya ada di sini = je suis ici)</i>	Les temps	
Être d'accord	<i>Setuju</i>	Avant verbe au passif	<i>Sedang makan = en train de manger</i>
Excusez-moi (capter att.)	<i>Permisi (peurmissi)</i>	Au passé	<i>Apa yang dulu kerjakan (what did you do)</i>
Faire	<i>Membuat OU kerjakan OU lakukan</i>	Au futur	<i>Apa yang akan kerjakan (what will you do)</i>
Fermer	<i>Menutup Fermé : tutup</i>		

Finir	<i>Selesai</i>		
Joindre / Rejoindre	<i>Ikut (Veux-tu te joindre à nous? Ibu mau ikut ?)</i>		

PRÉPOSITIONS / CONJONCTIONS / INTERJECTIONS

À (in, at, on)	<i>Di (saya di rumah = je suis à la maison)</i>	Merci	<i>T(e)rima kasih (pas h)</i>
À côté de	<i>Samping</i>	Mieux	<i>Sebaiknya</i>
Aie!	<i>Aduh!</i>	Moi aussi	<i>Saya juga (juga = aussi)</i>
Alors (so)	<i>Jadi</i>	Ne...pas/pas/non	<i>Bukan (devant un nom ou adjectif)</i>
Assez	<i>Cukup (trop = terlalu)</i>	Non	<i>Tida(k) (devant un adjectif ou verbe) Bukan (devant un nom)</i>
Au-dessus	<i>Atas/Diatas (on, above, over, up)/Dari atas (from the top)</i>	Où	<i>Mana (Di mana = position, Ke mana = direction, Dari mana = provenance)</i>
Au lieu de	<i>Dari pada (rather then/as opposed to)</i>	Oui	<i>Ya</i>
Aussi	<i>Juga</i>	Par	<i>Oleh</i>
Avant / Après	<i>Sebelum /Setelah</i>	Parce que	<i>Karena</i>
Avec	<i>Dengan (denganmu/dengan kamu = avec vous)</i>	Pas encore	<i>Belum</i>
Bien	<i>Bagus (visible) / Baik (non visible)</i>		
Bien sûr	<i>Tentu Saja / Petilah (of course)</i>	Peut-être	<i>Mungkin</i>
Bientôt (soon)	<i>Segera - Saya harus pergi segera (je dois venir bientôt)</i>	Plus tard	<i>What about later = Kalau nanti</i>
By the way	<i>Omong-omong (pour changer de sujet)</i>	Pour / Pourquoi ?	<i>Untuk / Untuk apa ? = Pour quoi Mengapa / Kenapa ?</i>
Ça	<i>Itu</i>	Près de	<i>Dekat</i>
Chaque	<i>Tiap OU Setiap (Tiap hari, saya rindu Indonesia (Chaque jour, je m'ennuie de...))</i>	Quand (prés.,futur)	<i>Kapan</i>
Combien	<i>B(e)rapa (Brapa)</i>	Quand (au passé)	<i>When did = Ketika</i>
Comment ?	<i>Bagaimana</i>	Quant à...	<i>Kalau (kalau saya = quant à moi)</i>
		Quelquefois	<i>Kadang</i>
Correct ?	<i>Kan ?</i>	Qui	<i>Siapa (Siapa nama kamu = qui nom tu?)</i>
De/du	<i>Dari (Saya dari Jawa = Je suis de Java)</i>	Quoi/Quel/Quoi	<i>Apa ou lequel = yang mana?</i>
Dedans	<i>Dalam / Didalam (In a bottle=Didalam botol) Kedalam = into</i>	Sans	<i>Tanpa (Tanpa cabe = sans piments)</i>
		Souvent	<i>Sering</i>
Dehors	<i>Luar</i>	Sur	<i>Pada</i>
Déjà / Pas déjà	<i>Suda (suda makan? = as-tu déjà mangé?) Saya belum makan (je n'ai pas déjà mangé)</i>	Toutefois Cependant	<i>Namum</i>
Devant	<i>Depan</i>	Très	<i>Sekali (après adj.,verbe), Benar Benar/Sangat (avant adj.,verbe)</i>
Droit (straight to)	<i>Terus</i>	Trop	<i>Terlalu</i>
Encore/En train de	<i>Lagi (saya lagi sakit = je suis encore malade) Dua bua lagi (2mois encore - dans 2 mois)</i>	Vers	<i>Ke (Pergi ke pantai tiap hari= go to the beach every day)</i>
En dessous	<i>Balaw / dibalaw (below, under, down)</i>	Vraiment / Really	<i>Sekali (I'd love to = Saya mau sekali...)</i>
En général	<i>Umum</i>	Vraiment ?	<i>Benarkah ? OU Yang benar (that true)? Rép. : ya, benar</i>
Ensuite	<i>Lalu (lalu naik ferry di kota - ensuite, prenez le ferry jusqu'à la ville)</i>		
Et	<i>Dan</i>		
Le plus	<i>Makin saya kenalnya, makin saya suka anda (le plus je te connais, le plus je t'aime)</i>		
Loin	<i>Jauh</i>		
Maintenant	<i>Sekarang</i>		
Mais	<i>Tapi</i>		

AUTRES

Kalau = what about (*kalau malam ini ? what about tonight?*) / *Kalau begitu* = In that case/Then

Dulu = 1) peut vouloir dire 'first' – Ex : You first (pour laisser passer qq'un) = *Kamu dulu*

2) peut vouloir dire 'in the past' – Ex : I used to be a doctor = *saya dulu adalah doctor*

3) peut vouloir dire que l'on stoppe ce qu'on fait et qu'on revient – Ex : Sorry, I must go shower but I will call you back = *Maaf, saya mandi dulu*

Directions

À	<i>Di (préposition qui introduit un lieu)</i>	Ici	<i>Di sini (saya makan di sini = je mange ici)</i>
---	---	-----	--

À côté de	<i>Sebelah</i>	Là	<i>Di sana</i>
À quelqu'un	<i>Kepada</i>	Loin	<i>Jauh (Dja-wou)</i>
Au / Vers	<i>Ke (Ke sini = vers ici - Ke sana = vers là)</i>	Nord/Sud/Est/Ouest	<i>Utara, Selatan, Timur, Barat</i>
Carrefour	<i>Perempatan</i>	Où	<i>Di mana</i>
Droite	<i>Kanan</i>	Passage piéton	<i>Zebra cross</i>
Gauche	<i>Kiri</i>	Près	<i>Dekat (Est-ce près? Loin? = Apakah ini dekat? Sejauh ini?)</i>
En face de	<i>Depan</i>	Tout droit	<i>Tejus sara</i>
Feu tricolore	<i>Lampu merah (merah = rouge)</i>	Vers	<i>Ke (Ke mana = vers où (direction))</i>

ADJECTIFS / ADVERBES			
Divers		Divers (suite)	
Beaucoup	<i>Banyak (merci beaucoup = terima kasih banyak)</i>	Stupide	<i>Bodoh</i>
Beau / Belle	<i>Cantik (parce que tu es belle = karena kamu cantik)</i>	Trop cher	<i>Terlalu mahal - Terlalu = aussi - Mahal = cher</i>
Bien / Bon	<i>Bagus (mesurable) / Baik (non mesurable)</i>	Un peu	<i>Sedikit</i>
Content	<i>Senang (Saya senang ketemu dengan anda)</i>	Vieux / Jeune	<i>Tua / Muda</i>
Délicieux	<i>Enak (Enak sekali = very good)</i>	Vite	<i>Cepat (Dépêche-toi! = Cepat Cepat!)</i>
Déprimé	<i>Galau (saya lagi galau = je suis déprimé en ce moment)</i>		
Différent	<i>Lain (je vais dans un autre... = saya pergi ke ... lain)</i>		
Difficile / Facile	<i>Sulit / Mudah</i>		
Encore	<i>Lagi</i>		
Fatigué	<i>Cape (k) / Lelah (Saya lelah sekali = je suis très fatiguée)</i>		
Fermé	<i>Tutup</i>		
Gros	<i>Besar</i>		
Haut (taille)	<i>Tinggi (des montagnes hautes : pegunungan tinggi)</i>	Couleurs	
Intelligent	<i>Pintar (I am smart : saya pintar)</i>	Blanc	<i>Putih</i>
Intéressant	<i>Menarik (C'est très intéressant = itu menarik sekali)</i>	Bleu clair	<i>Biru</i>
Intéressé	<i>Tertarik (je ne suis pas intéressé : saya tidak tertarik)</i>	Bleu foncé	<i>Nila</i>
Joyeux / Triste	<i>Bahagia / Sedih (Saya sedih = je suis désolé/triste)</i>	Brun	<i>Cokelat</i>
Laid	<i>Jelek (Itu jelek : c'est laid)</i>	Gris	<i>Abu-abu</i>
Loin / Près	<i>Jauh / Dekat (désolée, c'est loin : Maaf, ini jauh)</i>	Jaune	<i>Kuning</i>
Long / Court	<i>Panjang / Pendek (this rope is short = tali ini pendek)</i>	Mauve	<i>Unqu</i>
Malade	<i>Sakit</i>	Noir	<i>Hitam</i>
Nouveau	<i>Baru</i>	Rose	<i>Merah muda</i>
Ordinaire/Normal	<i>Biasa</i>	Rouge	<i>Merah</i>
Ouvert	<i>Membuka</i>	Vert	<i>Hijau / Warna Hijau</i>
Parfait	<i>Sempurna (vous êtes parfait : kamu sempurna)</i>		
Pas cher	<i>Murah</i>	Mon chat noir	<i>Kucing hitam saya</i>
Petit	<i>Kecil</i>	Mon chat est noir	<i>Kucing saya hitam</i>
Plein (full)	<i>Penuh (mon sac n'est pas plein = Tas saya tidak penuh)</i>		
Préféré	<i>Lebih suka (Saya lebih suka kopi hitam dari pada kopi susu)</i>		
Ressembler	<i>Mirip (je lui ressemble = Saya mirip dia)</i>		
Riche / Pauvre	<i>Kaya/ Miskin</i>		
Sale	<i>Kotor</i>		

LE TEMPS			
Général		Les jours de la semaine	
Aujourd'hui	<i>Hari Ini (Hari = jour - Ini = ce)</i>	Lundi	<i>Senin</i>
Demain	<i>Besok (Besok aku pergi ke Surabaya = demain, je aller Surabaya)</i>	Mardi	<i>Selasa</i>
Hier	<i>Kemarin (kemarin malam = hier soir)</i>	Mercredi	<i>Rabu</i>
Longtemps	<i>Lama (Berapa lama = combien de temps)</i>	Jeudi	<i>Kamis</i>
Mai / Juin	<i>Mei / Juni</i>	Friday	<i>Jumat</i>
Plus tard	<i>Nanti (Kamu kasih uang nanti = tu lui donneras de l'argent plus tard / Nanti sore = cet après-midi)</i>	Samedi	<i>Sabtu</i>
Tout à l'heure	<i>Tadi (Tadi siang = ce midi (passé))</i>	Dimanche	<i>Minggu</i>
Une autre fois	<i>Lain kali (lain = autre - kali = a time/an occasion)</i>		
Semaine	<i>Minggu (comme dimanche)</i>		

DIVERS			
Les gens		Les transports	
Une personne	<i>Orang</i>	Aéroport	<i>Bandara</i>
Ami	<i>Teman</i>	Arrêt bus	<i>Halte</i>
Enfant	<i>Anakmu</i>	Gare	<i>Stasiun</i>
Un étranger (occidental)	<i>Bule</i>	Moto	<i>Motor</i>
Docteur	<i>Dokter</i>	Parking	<i>Parkir</i>
Femme	<i>Seorang wanita</i>	Un train	<i>K(e)reta (Kreta)</i>
Homme	<i>Seorang pria</i>	Voiture	<i>Mobil (Ini mobil Jac = C'est la voiture de Jac)</i>
Lieux et bâtiments		Autres	
Banque	<i>Bank</i>	Argent	<i>Uang</i>
Bâtiment	<i>Gedung</i>	Carte de crédit	<i>Kartu kredit</i>
Centre-ville	<i>Pusat Kota</i>		
Chambre	<i>Kamar</i>	Carte de débit	<i>Kartu debit (acceptez-vous les cartes de crédit ? Anda terima kartu debit?)</i>
Commissariat	<i>Kantor polisi - Kantor = bureau/poste</i>	Cellulaire	<i>H P (Hapé - h aspiré)</i>
Cuisine	<i>Dapur</i>	Clés	<i>Kunci</i>
École	<i>Sekolah</i>	Journal	<i>Koran</i>
Guesthouse	<i>Penginapan</i>	Une lettre	<i>Surat</i>
Hôpital	<i>Rumah sakit</i>	Un livre	<i>Buku</i>
Hôtel	<i>Hotel (H aspiré)</i>	Lunettes	<i>Kacamata</i>
Magasin	<i>Toko</i>	Pays	<i>Negara</i>
Maison	<i>Rumah (h aspiré aussi fin)</i>	La pluie	<i>Hujan</i>
Marché	<i>Pasar</i>	Portefeuille	<i>Dompot</i>
Parc	<i>Taman</i>	Prix	<i>Harga</i>
		Quelque chose	<i>Sesuati (Saya mau makan sesuatu = j'aimerais manger qq chose)</i>
Plage	<i>Pantai</i>	Robe	<i>Gaun (Saya suka gaun itu = j'aime cette robe)</i>
Restaurant	<i>Restoran (OU = rumah makan)</i>	Stylo	<i>Pulpen</i>
Temple	<i>Pura</i>	Veste	<i>Jes</i>
Toilette	<i>Kamar kecil OU WC (wécé), toilet, kamar mandi (salle de bain)</i>	Vêtement	<i>Baju / Pakaian</i>
Corps		Affaires de toilette	
Bouche	<i>Pipi</i>	Papier	<i>Tisu</i>
Cheveux	<i>Rambut</i>	Savon	<i>Sabun</i>
Yeux	<i>Mata</i>	Shampoing	<i>Shampoo</i>
Orteils	<i>Mata kaki (l'œil du pied)</i>	Dentifrice	<i>Pasta gigi</i>
		Brosse à dents	<i>Sikat gigi</i>
		Serviette	<i>Handuk</i>
La température			
Comment est le temps?	<i>Bagaimana cuaca (temps) di Canada ?</i>	Nuageux	<i>Mendung</i>
Été (saison chaude)	<i>Musim panas</i>	Ensoleillé	<i>Cerah</i>
Hiver (saison froide)	<i>Musim dingin</i>	Pluvieux	<i>Hujan</i>
Soleil	<i>Mata hari (l'œil du jour)</i>	Neige	<i>Salju</i>

LES VÊTEMENTS			
Bas	<i>Kaus kaki</i>	Sac	<i>Tas</i>
Chapeau	<i>Topi</i>	Shirt	<i>Kemeja</i>
Manteau	<i>Mantel</i>		
Pantalon	<i>Celana</i>		
Parapluie	<i>Payung</i>		

EN CAS D'URGENCE			
Aider	<i>Bantu</i>	Malade	<i>Sakit</i>
Aidez-moi	<i>Tolong (aussi SVP-Tolong tolong saya!)</i>	Please, call the police	<i>Tolong panggil polisi!</i>
Ambulance	<i>Ambulans</i>	Please, help	<i>Tolong</i>
Appeler	<i>Panggil</i>	Police	<i>Polisi</i>
Appelez une ambulance	<i>Panggil ambulans sekarang (maintenant)</i>	Voleur	<i>Copet</i>
C'est une urgence	<i>Ini darurat</i>		
Docteur	<i>Dokter</i>		
J'ai besoin d'un docteur	<i>Saya perlu dokter</i>		

--	--	--	--

NOURRITURE			
Boissons (Minuman)		Protéines	
Boisson	Minuman (Minum = boire)	Bœuf	Sapi
Café	Kopi/Kopi hitam (noir)/Kopi susu(au lait)	Canard	Bebek
Eau potable/Bouteille d'eau	Air putih (blanche = potable)/ Air botol	Œuf	Telur
Jus	Jus (Djous)	Poisson	Ikan (Ini ikan? = Ceci poisson?)
Lait	Susu	Porc	Babi
Orange	Jeruk / Air jeruk (jus d'orange)	Poulet	Ayam
Soda	Soda	Tempe	Tempe (Tèmpé)
Thé	Teh / Es teh = thé glacé	Tofu	Tahu
Vin ou raisin / Bière	Anggur / Bir		
Cheers!	Selamat minum!	Viande	Daging
Fruits (Buah) et légumes (Sayur)		Divers	
Ananas	Nanas	Cacahuètes	Kacang
Banane	Pisang	Chocolat	Cokelat (se prononce tchocolate)
Fraise	Stroberi	Fromage	Keju
Mangue	Mangga	Gâteau	Kue
Melon d'eau	Semangka	Glace / Glacé	Es
Orange	Jeruk	Nouilles asiatiques	Mie
Pomme	Apel	Pain	Roti
Salade	Salad		
Tomates	Tomat	Plat de riz varié	Nasi campur (Tchampour=mélangé)
		Riz (cuisiné)	Nasi
		Riz frit	Nasi goreng (Goreng = frit)
Condiments			
Hot sauce	Sambal		
Pimenté	Pedas	Soupe	Sup
Poivre	Merica (meritcha)		
Sauce soya	Kecap (se prononce ketchup)		
Sel	Garam		
Sucre	Gula (thé avec sucre = teh dengan gula)		
Vaisselle		Le goût	
Verre	Gelas	Amer (bitter)	Bahit
Tasse	Cangkir	Chaud	Panas
Cuillère	Sendok	Délicieux / Bon	Enak (pour la nourriture)
Fouchette	Garpu	Épicé	Pedas
Couteau	Pisau	Frit	Goreng
Assiette	Piring	Glacé	Es
Bol	Mangkuk	Salé	Asin
Plat	Pinggan	Sucré	Manis

RÈGLES EN INDONÉSIEN
Pour faire une phrase en indonésien, la structure la plus simple, c'est Sujet + Verbe + complément : Je mange du riz = <i>Saya makan nasi</i>
Les adjectifs se placent après les mots auxquels ils se rapportent : Il a une grande maison = <i>Dia punya rumah besar</i>
Oubliez le verbe être : Je suis fatigué = <i>saya cape(k)</i> / J'ai faim = <i>Saya lapar</i> (Lapar = sensation d'avoir faim - adjectif)
Pour exprimer une négation en indonésien, on ajoute « Non » (Tidak) devant le verbe ou le nom : Je ne suis pas fatigué = <i>Saya tidak cape(k)</i>
Le verbe se conjugue toujours à l'infinitif et n'indique pas les temps (il faut ajouter un mot pour indiquer le passé ou le futur) : tu iras demain = <i>kamu pergi besok</i> (kamu = tu, pergi = aller, besok = demain) / J'ai payé = <i>Saya sudah bayar</i> (sudah = déjà, Bayar = payer)
Pour le futur , le plus courant est d'utiliser le mot <i>akan</i> . Comme <i>Sudah</i> , il se place toujours avant le verbe : je vais aller à Jakarta = <i>Aku akan pergi ke Jakarta</i> / Elle te donnera 200 000 roupies = <i>Dia akan kasih 200 000 rupiah</i>
On peut aussi utiliser <i>mau</i> (vouloir) comme auxiliaire du futur proche (se rapproche du « on va + verbe » en français) : <i>Mau ke mana</i> = où vas-tu? / <i>Mau hujan</i> = il va pleuvoir
Pour le passé , le marqueur <i>Sudah</i> se place toujours avant le verbe : Il/Elle est déjà venue = <i>Dia sudah datang</i> / As-tu déjà mangé? = <i>Kamu sudah datang?</i>
Pour répondre oui à une question comportant <i>Suda</i> (déjà), il faut répondre « <i>Sudah</i> » ou, pour non, « <i>Belum</i> » = pas encore
Les noms ne marquent pas le genre ni le pluriel et ne sont pas introduits par des articles : une grande maison = <i>rumah besar</i> (maison grand)

La plupart du temps, on ne donne pas le **pluriel** (pas précisé) : L'enfant/Les enfants sont à l'école = *Anak di sekolah*

Les mots en indonésien sont formés sur la **base d'une racine** plus un éventuel préfixe et suffixe :

- *Rasa* = Le sens/le goût
- *Merasa* = Ressentir
- *Perasaan* = La sensation

Si on ne comprend pas un mot, essayer d'identifier la racine. Si le mot commence par « *me* », « *men* », « *mem* », « *meng* », c'est probablement un verbe

Les **pronoms personnels et les possessifs** sont les mêmes en Indonésien. Comment faire la différence ? Si le pronom est possessif, il est placé après le nom, si c'est un pronom personnel, il est placé avant le nom : *Motor saya* = ma moto / *Saya moto* = je suis une moto

Les contractions indispensables :

- Mon : on prend *aku*, on le transforme en *ku* qu'on place après le nom - *Rumah saya* = *Rumah aku* = *Rumahku* = ma maison
- Ton : on part de *kamu* et on le transforme en *mu* qu'on place après le nom
- Son : *dia* est transformé en particule *nya* qu'on place après le nom
- Notre, votre, leur : pas de contraction

